

Die Verliebte.

The love-lorn Lassie. —

Mazurka Op.7. No 2.

English Words by John Bernhoff - Leipzig.

Chopin - Burmeister,
Fünf Melodramen No 2.

1. 7 Noch ist er nicht da —	Wo bleibt er so lang?	7 Er ist mir so
2. 7 Auf Freitag versprach er's —	und Samstag ist's heut!	7 Es lockt mich zu
1. 7 He is not yet here —	O where can he rove?	7 I feel he is
2. 7 Sweet mem'ries endear him,	his presence is bliss:	7 I long to be

Vivo, ma non troppo.



nah! ihm near, near him,	und doch ist mir bang. wie Himmelsge - läut. the lad that I love. I long for his kiss!	7 Wie herr - lich steht er vor meinem 7 Den Bu - sen mir schwellt verlangendes 7 He is the fair - est for whom I 7 His bride would he make me, for him do I
-----------------------------------	---	--



Blick —	Ach — kommter bald wieder?	Ja, — er kehrt zu - rück!	3. 7 Er sprach mir so
Glück —	Ach — kommter bald wieder?	Ja, — er kehrt zu - rück!	4. 7 Er sprach zum Lieb
yearn —	Oh — could he forsake me?	Nay! he will re - turn!	3. 7 When fond - ly he
yearn —	Oh — could he forsake me?	Nay! he will re - turn!	4. 7 He said to dear



zärtlich Muttchen kissed me, mother, —	von Liebe in's so artig und and whispered of I stood at his	Ohr, fein: love, side:	7 er küßte mich 7 „Ich lieb' sie auf 7 he said how he 7 'Tis she, — or no	heimlich — ewig misses me, other, —	der liebende und mein muß sie my fond coo-ing shall be my fair
---	--	---------------------------------	--	--	---



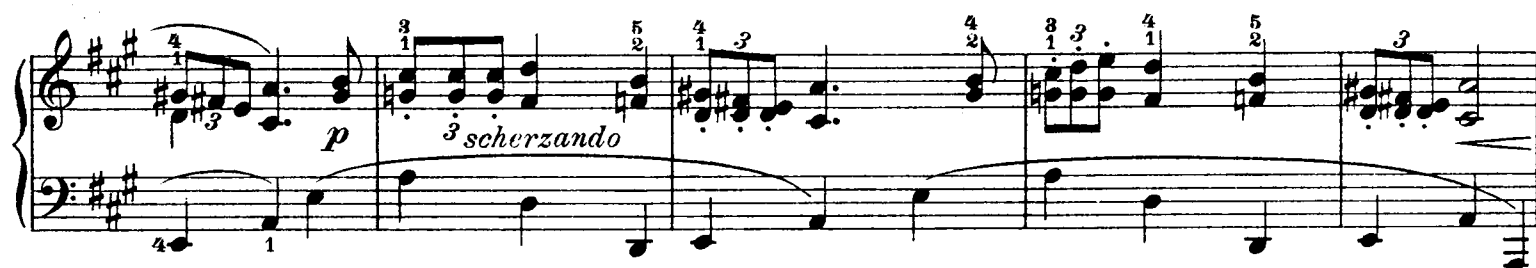
Tor!	7	Er tanzte mit mir nur,	fiel vor mir auf's	Knie —	Weh —	7 wenn er mich
sein!	7	Und hielt bald sein	Vög-lein gefangen im	Nest.	Ach, —	7 kann er mich
dove!	7	He danced with no other,	each lass tho' he	knew —	Oh —	could he love an-
bride!	7	Now soon he will	take me, and make me his	own.	Oh —	could he for -



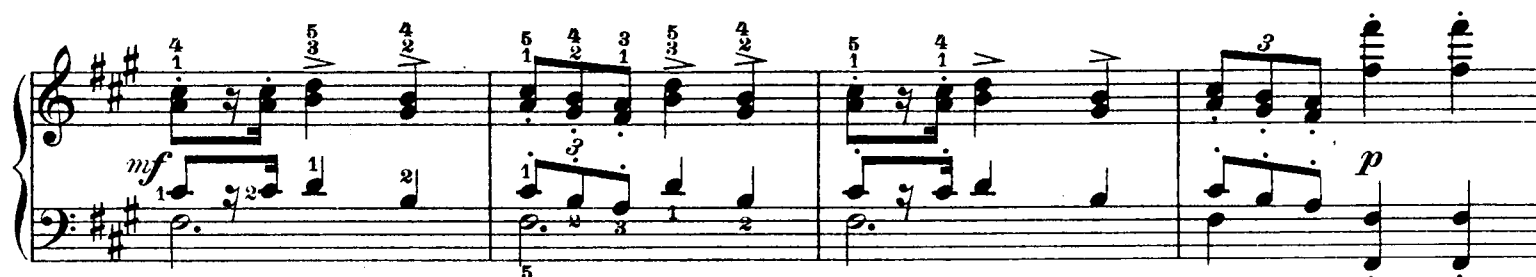
täuschte?	Nein, 7 er täuscht mich nie!	
lassen?	Nein, 7 er hält mich	fest!
other?	Nay! he will be true!	
sake me?	Nay! he is mine	own!



Nun wart' ich so lang schon, doch kommt er geschritten, flieg' ich ihm entgegen mit eilenden Tritten.
How long doth he tarry! the moment I hear him, away will I hurry, and hasten to be near him.



7 Oft ist er so wild, das soll er mir büßen. —	7 Ich lasse von ihm nur die Hände mir küssen. —
And should he be bold, or feign not to miss me, —	I'll not weep or scold, but I won't let him kiss me. —



7 Er wird es schon merken, daß ich ihm zürn' —	7 für ihn keine Rose, nur runzelnde Stirn! 7 Doch,
Should he not relent, it shall be his loss —	until he repent, I'll be angry and cross! But



wenn er mir schwört: „Ich laß dir mein Leben,“ und wenn er schön bittet, werd' ich mich ergeben. —
 once he has sworn, in words true and tender, to be mine own, then my heart I'll surrender.

a tempo

a tempo

7 Noch ist nicht
 7 He is not yet

Tempo I.

da — Wo bleibt er so lang? 7 Er ist mir so nah —
 here — oh where can he rove? 7 I feel he is near —

und doch ist mir bang. Wie! 7 täuscht nicht mein Ohr? 7 Man öffnet das
 the lad that I love. Hark! what sound strikes mine ear? 7 They open the

Tor—
 gates

7 Ein Wagen fährt ein 7 Juch - he! 7 er wird's sein!
 7 his carriage 'tis waits. 7 O joy! 7 he is here!